# Hosea 10

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

**1** Israel[H3478] ist ein wuchernder[H1238] Weinstock[H1612], der seine Frucht[H6529] ansetzte[H7737]; nach der Menge[H7230] seiner Frucht[H6529] hat er die Altäre[H4196] vermehrt[H7235], nach der Güte[H2896] seines Landes[H776] haben sie die Bildsäulen[H46761] verschönert[H2895]. **2** Gleißnerisch war ihr Herz[H3820], nun[H6258] werden sie es büßen[H816]: Er[H1931] wird ihre Altäre[H4196] zertrümmern[H6202], ihre Bildsäulen[H4676] zerstören[H7703]. [?][H2505] **3** Ja[H3588], nun[H6258] werden sie sagen[H559]: Wir haben keinen[H369] König[H4428]; denn[H3588] wir haben den HERRN[H3068] nicht[H3808] gefürchtet[H3372], und der König[H4428], was[H4100] wird er für uns tun[H6213]? **4** Sie haben eitle Worte[H1697] geredet[H1696], falsch[H7723] geschworen[H422], Bündnisse[H1285] geschlossen[H3772]: So wird das Gericht[H4941] sprossen[H6524] wie Giftkraut[H72192] in[H5921] den Furchen[H8525] des Feldes[H7704]. **5** Die Bewohner[H7934] von Samaria[H8111] werden bange[H1481] sein für das Kalb[H5697] von Beth-Awen[H10073]. Ja[H3588], sein Volk[H5971] wird über dasselbe trauern[H56], und seine Götzenpriester[H3649] werden seinetwegen[H5921] beben[H1523], wegen[H5921] seiner Herrlichkeit[H3519], weil[H3588] sie von[H4480] ihm fortgezogen[H1540] ist; [?][H5921] **6** auch[H1571] dieses wird nach Assyrien[H804] gebracht[H2986] werden als Geschenk[H4503] für den König[H4428] Jareb[H33774]. Scham[H1317] wird Ephraim[H669] ergreifen[H3947], und Israel[H3478] wird zuschanden[H954] werden[H954] wegen[H4480] seines Ratschlags[H6098]. **7** Dahin[H1820] ist[H1820] Samaria[H8111] und sein König[H4428], wie ein Splitter[H7110] auf[H5921] des Wassers[H4325] Fläche[H6440]. **8** Und die Höhen[H1116] von Awen[H206], die Sünde[H2403] Israels[H3478], werden vertilgt[H8045] werden; Dornen[H6975] und Disteln[H1863] werden über[H5921] ihre Altäre[H4196] wachsen[H5927]. Und sie werden zu den Bergen[H2022] sagen[H559]: Bedeckt[H3680] uns!, und zu den Hügeln[H1389]: Fallt[H5307] auf[H5921] uns!

**9** Seit[H4480] den Tagen[H3117] von Gibea[H1388] hast du gesündigt[H2398], Israel[H3478]: Dort[H8033] sind sie stehen[H5975] geblieben[H59755]; nicht[H3808] erreichte[H5381] sie in Gibea[H1388] der Kampf[H4421] gegen[H5921] die Kinder[H1121] des Frevels[H59326]. **10** Nach meiner Lust[H185] werde ich sie züchtigen[H3256], und Völker[H5971] werden gegen[H5921] sie[H1992] versammelt[H622] werden, wenn ich sie an ihre beiden[H8147] Sünden[H57717] binden[H631] werde. **11** Und Ephraim[H669] ist eine ans Joch gewöhnte[H3925] junge[H5697] Kuh[H5697], die zu dreschen[H1758] liebt[H157]; und ich[H589], ich bin über[H5921] die Schönheit[H2898] ihres Halses[H6677] hergefahren[H5674]: Ich werde Ephraim[H669] einspannen[H7392], Juda[H3063] soll pflügen[H2790], Jakob[H3290] soll eggen[H7702]. **12** Sät[H2232] euch zur[8] Gerechtigkeit[H6664], erntet[H7114] der[H6310 H2617] Güte[H6310 H26179] gemäß; pflügt[H5214] euch einen Neubruch[H5215], denn es ist Zeit[H6256], den HERRN[H3068] zu suchen[H1875], bis[H5704] er komme[H935] und euch Gerechtigkeit[H6666] regnen[H3384] lasse. [?][H6310 H2617] **13** Ihr habt Gottlosigkeit[H7562] gepflügt[H2790], Unrecht[H5766] geerntet[H7114], die Frucht[H6529] der Lüge[H3585] gegessen[H398]; denn[H3588] du hast auf deinen Weg[H1870] vertraut[H982], auf die Menge[H7230] deiner Helden[H1368]. **14** Und es wird sich ein Getümmel[H7588] erheben[H6965] unter deinen Völkern[H597110], und alle[H3605] deine Festungen[H4013] werden zerstört[H7703] werden, wie Schalman[H8020] Beth-Arbel[H1009] zerstörte[H7701] am Tag[H3117] des Krieges[H4421]; die Mutter[H517] samt[H5921] den Kindern[H1121] wurde zerschmettert[H7376]. **15** So[H3602] hat Bethel[H1008] euch getan[H6213] um[H4480 H6440] der Bosheit[H7451] eurer Bosheit[H7451] willen[H4480 H6440]: Mit dem Morgenrot[H7837] wird Israels[H3478] König[H4428] gänzlich vernichtet[H1820 H1820] sein. [?][H1820 H1820] [?][H1820 H1820] [?][H1820 H1820]

**Fußnoten**

1. O. Denksäulen (des Baal)
2. O. Bitterkraut
3. S. die Anm. zu Kap. 4,15
4. S. die Anm. zu Kap. 5,13
5. d.h. wahrsch.: sie sind bei der Sünde Gibeas geblieben
6. O. des Unrechts. Vergl. Richt. 20 usw.
7. Eig. Ungerechtigkeiten, Verschuldungen
8. O. nach



Druckausgabe erzeugt am 06.09.2025 auf bibelkommentare.de

9. O. Frömmigkeit
10. O. gegen deine Völker


Druckausgabe erzeugt am 06.09.2025 auf bibelkommentare.de